

**INTERLINGUA:
LA LENGUA GLOBAL**

Discurso leído en el acto de su recepción como
Académico Numerario por

D. Domingo Díaz Tejera

el día 3 de febrero de 2022

INTERLINGUA: LA LENGUA GLOBAL

INTERLINGUA: LA LENGUA GLOBAL

Discurso leído en el acto de su recepción como
Académico Numerario por
D. Domingo Díaz Tejera
el día 3 de febrero de 2022

Arrecife (Lanzarote), Hotel Lancelot Playa

Excmo. Señor Presidente,
Señoras y Señores Académicos,
Señoras y Señores:

Como enuncia el título de esta conferencia, hoy me encuentro aquí, ante ustedes, para hablarles de “Interlingua: La Lengua Global.

Puede que la mayoría de los componentes de esta audiencia no haya oído hablar de Interlingua.

No obstante, Interlingua tiene méritos, más que acreditados, para brillar con luz propia y convertirse, por su propio mérito, en una lengua global. Diría más: En **la** lengua global.

Con este discurso pretendo ir desvelándoles esos pretendidos méritos que hacen a Interlingua acreedora de tan ilusionante objetivo. Espero que, al concluir esta disertación, hayamos adquirido plena conciencia del instrumento maravilloso que tenemos a nuestro alcance para conseguir la meta propuesta: Convertir a Interlingua en la lengua global.

Desde ya, les avanzo mi calurosa y cordial bienvenida al mundo de Interlingua.

He optado por agrupar el contenido del presente discurso –a modo de índice- en los apartados siguientes:

1. Qué es Interlingua

Su potencialidad para convertirse en la lengua común universal

Necesidad y ventajas de una lengua común

2. Otros intentos de establecer lenguas universales. Inglés. Esperanto

Las ventajas de Interlingua en comparación con otros lenguajes

El objetivo primario de Interlingua

3. Historia y generación de Interlingua

Sitios donde más se usa Interlingua

Universidades e Instituciones donde se enseña

Otras organizaciones de Interlingua

Congresos nacionales e internacionales

4. Materiales para la enseñanza

Recursos para el aprendizaje

Más información sobre Interlingua

5. Mi aportación a Interlingua

Diccionario Español – Interlingua

Resumen gramatical de Interlingua

6. Por qué no se ha adoptado Interlingua, vistas las ventajas que podría aportar

Esbozo de algunas ideas para conseguir la definitiva implantación de Interlingua.

1. ¿QUÉ ES INTERLINGUA?

¿Cuántos de ustedes han oído hablar de Interlingua?

¿Consideran que sería bueno disponer de una lengua global?

¿Estiman importante disponer de una lengua global?

Empecemos por aclarar qué es Interlingua.

Interlingua es **el latín moderno**.

Es una lengua natural y musical, con **palabras internacionales** y una **gramática mínima, comprensible fácilmente** para personas que tienen como lengua materna o aprendida una lengua romance (más de 1/3 de la humanidad, la humanidad culta).

Es el medio de comunicación adecuado para solucionar la confusión de Babilonia.

Es **la solución más justa** y más conveniente para solucionar el problema lingüístico de la Europa de los 27.

Es una lengua auxiliar, natural, neutral.

Es **el latín tardío vulgar**; el latín anterior a la fragmentación en las lenguas romances. Se trata de la reconstrucción del último latín que se hablaba en los territorios del extinto Imperio Romano.

Veamos lo que se acaba de decir, expresado en Interlingua:

*“**Interlingua**, le latine moderne, es un lingua natural e musical de parolas international e un grammatica minime, comprensibile facilmente per persona que tene como lingua materne o como lingua apprendite un lingua angloromance (plus de un tertio del humanitate, le humanitate culte).*

***Interlingua** es le medio de communication adequate pro le solution del confusión del Babylon.*

***Interlingua** es le solution plus juste, plus conveniente pro solutionar le problema linguistic del Europa del 27. **Interlingua** es un lingua auxiliar, natural, neutral. **Interlingua** es le tarde latino vulgar, le latino ante que su fragmentation in le linguas romance, il devene un reconstrucción del ultime lingua latin que on parlava in le territorios del extinte Imperio Roman”*

En siglos pasados, el latín y el griego funcionaban como lenguas universales entre los pueblos mediterráneos. En nuestra época la situación es más complicada.

Si queremos saber algo anterior a 1750, todas las fuentes están escritas en latín, que era entonces la lengua común de comunicación.

Es una **lengua auxiliar internacional**. Es la **lengua auxiliar naturalista más extendida**.

Su potencialidad para convertirse en la lengua común universal

Fue desarrollada para combinar una gramática muy simple con un vocabulario que es común a un amplio rango de lenguas.

Puede ser entendida a primera vista, incluso sin haberla estudiado, por cientos de miles de personas; al menos por una gran parte de más de mil millones (1.000.000.000) de hablantes nativos de lenguas romances. Esto no pasa con otras lenguas, ni siquiera con el Esperanto.

Esta lengua no es nueva. Su vocabulario y gramática son una síntesis de las características comunes de las lenguas principales de Europa, las lenguas más difundidas en el mundo.

Selecciona, de una forma sistemática, **las palabras más comunes**, que han sobrevivido hasta nuestros días, de **entre las siguientes lenguas**: Italiano, Español, Portugués, Francés, Inglés (la lengua germánica más hablada); el Alemán (la segunda lengua germánica más hablada) y el Ruso (la lengua eslava más hablada) como referencias secundarias.

Para que una palabra pueda pertenecer al cuerpo de Interlingua, **debe aparecer en, al menos, 3 o 4 de estas lenguas**.

Las personas con un buen conocimiento de una lengua romance pueden entenderlo inmediatamente al leerlo o escucharlo.

Los anglófonos pueden comprender un texto técnico en Interlingua sin estudio previo. También es reconocible por los hablantes de otras lenguas germánicas y eslavas.

Los hablantes de otras lenguas pueden también aprender a hablar y escribir en Interlingua en poco tiempo, gracias a la simplicidad de la gramática y a la regularidad en la formación de palabras, que usa un pequeño número de raíces y afijos.

Las palabras en Interlingua mantienen su forma natural: su escritura, pronunciación y significado.

Necesidad de Interlingua.

- a. La moderna Unión Europea **necesita una lengua única**. Actualmente tenemos 24 lenguas oficiales. Pronto serán 27.

Es curioso que la lengua oficial de la Unión Europea sea una lengua que ni siquiera es actualmente la lengua oficial de ningún país de la Unión.

- b. Un mundo globalizado también **necesita una lengua globalizada**.

Interlingua es la lengua naturalista más extendida.

Es muy **fácil de entender y de aprender.**

2. OTROS INTENTOS DE ESTABLECER LENGUAS UNIVERSALES. INGLÉS. ESPERANTO

Conviene evitar que la lengua común auxiliar sea la lengua materna de algún colectivo, pues, en ese caso, la desigualdad y la injusticia es patente. Pero hay una *solución*: **el vocabulario internacional** greco-latino, con una **gramática mínima**.

Su difusión y aceptación como lengua auxiliar europea sería un auténtico progreso en la construcción de una Europa distinta y mejor. Sería una realización histórica, un auténtico *kairós*, la gran oportunidad de nuestra generación.

Tiene, además, un valor añadido: facilita el estudio de otras lenguas.

Su vocabulario está **en la mayoría de las 70 lenguas** que se hablan en Europa, las que aprenden los ciudadanos de otros continentes que estudian alguna lengua extranjera.

La humanidad camina hacia un mundo sin fronteras: UNIÓN EUROPEA, MERCOSUR, ONU, OTAN, OCDE, UNESCO, UNICEF, FAO, FMI, BANCO MUNDIAL, CONSEJO DE EUROPA, OIT, OMS, OMT etc.

La comunicación en nuestro mundo sigue siendo problemática, con unas 2.800 lenguas y 8.000 dialectos. **Urge la adopción de Interlingua** como lengua puente en las relaciones internacionales.

Ya tenemos el Inglés, ¿por qué no?

El inglés puede ser sustituido como lengua global por Interlingua.

Si Occidente adopta Interlingua, el resto del mundo también lo hará.

La lengua del poderoso crea un **colonialismo cultural, político y lingüístico**. No conviene caer en ese riesgo; sobre todo si se puede evitar fácilmente.

El Inglés tiene, además, un inconveniente añadido, y es que, con su **fonética** tan diversificada, es una lengua de **complicada** internacionalidad y de **difícil aprendizaje**. Los nativos ingleses tienen que trabajar hasta los **14 años para poder leerla**.

Los españoles, portugueses e italianos tenemos una ventaja añadida para dominar Interlingua, pues **nuestra lengua materna está muy cercana al latín** y, por tanto, al vocabulario internacional de Interlingua.

Para el resto del mundo, Interlingua supone una **llave** que abre la puerta de los **idiomas occidentales**, y por tanto, de la **ciencia y la tecnología**.

Por un lado, si bien el Inglés se hace **cada vez más una lengua universal**, por otro lado, **las variaciones regionales se incrementan** cada vez más y se crean **problemas de comprensión incluso entre ellos mismos**.

Ya ha habido otros intentos de crear una lengua global, como el Esperanto

Voy a presentarles dos pequeños textos: uno en Esperanto y el otro en Interlingua para que puedan hacerse cargo de la facilidad con que pueden ser entendidos uno y otro texto.

Comencemos con el texto en Esperanto:

Kanarioj

La hispanaj insuloj de Kanarioj (Islas Canarias [islas Kanarjas]) situas en la Atlantiko, proksimume 100 k, de la Afrika marbordo de Maroko.

La aŭtonoma komunumo de Kanarioj (7.242 km²) havas 1.700.000 logantojn. Ĝi konsistas el la provincoj de Las Palmas kaj Santa Cruz de Tenerife. La plej gravaj kanariaj urboj estas. Ankaŭ historia estas La Laguna, kun universitato, kie instruís interalie la eldonisto Juan Régulo Pérez.

Comparación con un texto en Interlingua:

Canarias

Iste communitate autonome de Espania, con un capital compartite in su duo principal citates (Las Palmas de Gran Canaria e Santa Cruz de Tenerife), extende la totalitate del archipelago Canarie. Illo consiste de septe insulas mayor,

Lanzarote es le plus oriental e illo es formate per materiales vulcanic recente, distaccante le vulcano Timanfaya, que da nomine al Parque del Timanfaya.

Veamos qué tal se entiende el siguiente texto:

*Patre nostre, qui es in le celos,
sanctificate sia tu nomine;
que veni tu regno;
que sia facite tu voluntate
sicut in le terra como in le celo.
Da nos hodie nostre pan quotidian,
e pardona nos nostre debitas*

*como nos pardona a nostre debitores,
e non duce nos in tentation,
sed libera nos del mal.*

Ventajas de Interlingua: lengua común, lengua mater

- Es **lengua común**, *lengua mater*, práctica en Europa.
- Más fácil de entender. **Vocabulario más rico y no artificial**. Interlingua es **parecida a nuestro idioma**, lo pueden entender fácilmente más de 1.000.000.000 de personas en la Tierra.
- **Protege la riqueza cultural y lingüística** de Europa.
- Representa una **alternativa neutral y democrática** en lugar del inglés o del no-sacro triunvirato de las lenguas hegemónicas.
- **Fuente de sinergias** entre los pueblos europeos.
- **Solución a la Babel** de Bruselas.
- **Portadora del legado de la civilización europea** greco-romana como inspiradora de la identidad europea.
- **Rompe las fronteras y posibilita un constante intercambio** de conocimientos científicos, de coordinación de investigaciones científicas y de intercambios culturales en congresos, etc.
- **Fácil de aprender**, incluso para los “negados” para las lenguas.

Si la Unión Europea adopta Interlingua y se ofertan cursos en los distintos países, se crearían muchos puestos de trabajo.

Se establecería como materia común obligatoria del *curriculum* de secundaria.

Vocabulario muy rico. Gramática muy fácil

Más fácil aún que la gramática inglesa.

Pronunciación y escritura más fáciles (prácticamente fonéticos: Se pronuncia como se habla y se escribe).

El **vocabulario** y la **conjugación verbal** fueron presentados por primera vez en **1.951**, con la publicación de la “**Gramática de Interlingua**” y el “**Diccionario Inglés – Interlingua**”, con 27.000 entradas, escritos por Alexander Gode y por Hugh E. Blair.

También se publicó un manual introductorio titulado “**Interlingua a primera vista**”.

La filosofía subyacente detrás de la gramática de Interlingua era que contuviera exactamente cada uno de los rasgos gramaticales presentes en todas las lenguas de control principales y que fueran determinados del mismo modo que el vocabulario.

Interlingua tiene una **gramática similar a la de las lenguas romances**, pero **muy simplificada**, sobre todo por influencia del inglés.

Así, no existe concordancia entre nombres y adjetivos por género, caso o número (no los hay en inglés).

No existen tiempos progresivos (no los hay en francés).

El artículo determinado “le” es invariable. Sustituye a los artículos: el, la, lo, los, y las.

Los nombres no tienen género gramatical.

Sí existe distinción entre singular y plural (puesto que estas lenguas lo tienen).

Los plurales de los nombres se forman añadiendo **-s al final**.

Los pronombres personales tienen formas para el sujeto, el complemento indirecto y los reflexivos.

Hay 2 formas para los posesivos.

La mayoría de los adverbios termina en **-mente** y se forman a partir de adjetivos.

El sistema verbal está **muy simplificado**: tienen la misma forma para todas las personas.

No hay subjuntivo.

Hay muy pocos verbos irregulares, raramente usados.

El orden de las palabras es generalmente: sujeto – verbo – complemento, salvo que un complemento directo o un pronombre reflexivo puede ir antes del verbo.

La posición de los adjetivos es flexible: Pueden colocarse **antes o después de los nombres**, aunque **la mayoría van después**.

La posición de los adverbios es también **flexible**, siguiendo el sentido común.

Interlingua no tiene irregularidades en su gramática, y así se puede aprender en poco tiempo y con poco esfuerzo.

Algunas frases (alcun frases)

Hola = Hallo

¿Cómo está? = Como sta?

Bien, gracias, ¿Y tú? = Bene, gratias, e tu?

Muy bien = Multo ben

Interlingua es muy fácil = Interlingua es multo facile

Necesito un taxi = Io necessita un taxi

Necesito un hotel = Io necesita un hotel

¿Usted me comprende? = Vos me comprende?

Sí / No = Si / Non

Gracias = Gratias

De nada = Pro nihil

Hasta luego = A revider!

Adiós = Adeo!

El objetivo primario de Interlingua era la comunicación científica.

“Sciences News Letter” era enviada a 50.000 lectores, con la finalidad de promover Interlingua como 2ª lengua de redacción de las publicaciones científicas.

La primera revista

“Quartely Bulletin of Sea View Hospital”

La publicación más extensa mensual era “Blood”, editada por la Sociedad Americana de Hematología.

“Journal of Dental Medicine”

Se enseñaba Interlingua en la División de Educación General de la Univ. de Nueva York.

El triunfo llegaba en el 2º Congreso Mundial de Cardiología en Washington, en septiembre de 1,954.

El programa contenía 300 sumarios de discursos (200 -300 palabras) en solo 2 lenguas: **Inglés e Interlingua.**

Si los sumarios en Inglés eran accesibles al 55 % de los especialistas de cardiología del mundo, ahora **los sumarios en Interlingua servían para conseguir prácticamente el 100 %.**

También usaban Interlingua en los sumarios:

- El Instituto Geodésico de Copenhagen.
- El Instituto Demográfico Sueco.

Esto provocó el “efecto sorpresa” en los lectores, sorprendidos al comprender el texto sin saber la lengua.

3. HISTORIA Y GENERACIÓN DE INTERLINGUA

Historia fundacional de Interlingua

La mecenas norteamericana, Alice Vanderbilt Morris, se interesaba por la lingüística y pretendía **unificar los esfuerzos** del dividido **movimiento para una lengua auxiliar internacional**, para lo que crearon la **Asociación para la Lengua Auxiliar Internacional (IALA)** en Nueva York, con carácter no lucrativo, con el fin de promover todas las cuestiones relativas al establecimiento de una lengua auxiliar, con investigaciones y experimentos capaces de hacerla avanzar: *“Establecer una lengua sintética, que debe ser enseñada en todos los sistemas educativos de todo el mundo, como medio común de intercambio de pensamiento y de saber entre gentes que tienen diferentes lenguas maternas”*.

Se conseguía la financiación de la Carnegie Corporation, la Rockefeller Foundation, la Research Foundation, y el apoyo más importante por parte de los mecenas Srs. Morris.

IALA llegó a la conclusión de **que las lenguas esquemáticas** como Esperanto o Ido, **no eran en realidad tan fáciles de aprender**, siendo **preferible** como **lengua auxiliar** una **más cercana a las lenguas naturales**.

Interlingua **tomó como modelo el latín**, que se consideró como **la lengua más ampliamente conocida en el mundo occidental**, convirtiéndose en una especie de **versión moderna y simplificada del latín**.

Entre sus fines estaba:

- **Encontrar otras organizaciones en el mundo con fines similares,**
- **Formar una biblioteca sobre lenguas e interlingüística, y**

- **Comparar:** el Esperanto, Esperanto II, Ido, Latín sin flexiones, Novial y Occidental

Se hicieron **estudios comparativos** de lenguas nacionales **bajo la dirección de eruditos de universidades americanas y europeas**. Se organizaron **congresos**.

Es extraordinario que una organización lingüística profesional emplee **27 años en estudios** científicos y lingüísticos antes de presentar el núcleo de esta lengua. La **labor** de Interlingua ha sido verdaderamente **internacional** desde su aparición.

Al estallar la 2ª Guerra Mundial, las actividades de investigación se trasladaron desde Liverpool a Nueva York.

Hugh Edward Blair era ayudante de la Sra. Morris, la fundadora de IALA, y miembro del grupo de investigadores. Pronto se convirtió en la mano derecha de Alexander Gode. Ambos son coautores de la “Gramática de Interlingua”.

Persecuciones por hablar Interlingua

También ha habido persecuciones por hablar Interlingua: cartas anónimas con amenazas, espías, fanáticos... Hubo muchas luchas con esperantistas fanáticos. Julius Tomin, uno de los checos perseguidos, decía: *“En mi opinión la Unión Europea estará forzada a decidirse por una lengua neutral, pues las cinco lenguas propuestas no pueden contentar a los otros. Vosotros daneses, suecos, holandeses, griegos, portugueses y otros miembros de la U.E., no debéis hacer concesiones a los más grandes. Debéis insistir en una solución justa, democrática, a saber, aceptar solamente una lengua neutral.”*

Sitios donde más se usa Interlingua

Interlingua tiene **hablantes activos en todos los continentes**, especialmente en **Sudamérica, Norte y Este de Europa**, sobre todo en **Escandinavia**, también en **Rusia** y en **Ucrania**.

En África tiene representación oficial **en el Congo**.

Existen en Internet muchísimas páginas en Interlingua, incluyendo **Google**, ediciones de **Wikipedia** y **Wiktionary**, y muchos **periódicos**, incluyendo “*Panorama in Interlingua*”, editado por la UMI (Unión Mundial de Interlingua), además de **revistas** de sociedades nacionales.

Hay varias **listas de correo** activas. También se usa en ciertos grupos de noticias Usenet, sobre todo en Europa.

Interlingua es presentada en **CDs, radio, Tv, chats**.

Interlingua **se enseña en muchos institutos y universidades**, a veces como medio para enseñar otras lenguas rápidamente.

Muchas organizaciones nacionales, tales como la **Sociedad Americana de Interlingua**, la **Svenska Sällskapet de Interlingua**, y la **Unión Brasileña de Interlingua**, publican **periódicos y libros**.

La universidad de Granada, por ejemplo, ofrece un **curso de Interlingua** en colaboración con el Centro de Formación Continua.

Sitios donde se enseña Interlingua:

EE.UU.: Universidades de Columbia, Harvard, Yale, Stanford, George Washington, Wisconsin, Michigan, Ohio, John Hopkins, Brooklyn College, Antioch College.

En instituciones científicas: Research Corporation, Science Service, Carnegie Endowment for International Peace, etc.

En organizaciones idealistas: Rotary International, Young Women' Christian Association.

En Suiza: Universidades de Ginebra, Berna y Basel.

En instituciones científicas: Institut Universitaire des Hautes Études Internationales; en Ginebra: Rousseau Institute, International Standards Organization.

En Canadá: Univ. de Montreal.

En Francia: la Sorbonne, École Libre des Hautes Études.

En Dinamarca: Univ. de Chagen.

En Alemania: Univ. de Göttingen.

En Gran Bretaña: Univ. de Cambridge, Huneter College, Loughborough Colllege.

En Holanda: Univ. de Amsterdam y de Leiden.

Organizaciones de Interlingua

En primer lugar tenemos **la UMI (Unión Mundial de Interlingua)**, con sede en Finlandia.

Otras organizaciones de Interlingua:

- Union Interlinguiste de France.
- Interlingua Italia.
- Suomen Interlinguayhdistys.
- Asociación Finesa de Interlingua.
- Svenska Sällskapet for Interlingua, sociedad sueca.
- Societate American pro Interlingua, americana.

- Uniao Brasileira pro Interlingua.
- **Interlingua Brasil.**
- Dansk Interlingua Union, danesa.
- Interlingua, Interlingua International, sitio web holandés.
- Interlingua – Medzinárodný jazik na Slovenka a vo svete, eslovaca.
- Interlingua Comunicación sin Fronteras, sitio polaco.
- Magyar Interlingua Weboldad, sitio húngaro.
- Frank Esterhill on the Interlingua Inatitute.

Cada 2 años, la UMI organiza un **congreso internacional** en un país diferente. En 2005 se celebró **en Suecia** con más de 250 participantes. En años intermedios, las sociedades de Interlingua escandinavas coorganizan un congreso en Suecia.

Otras organizaciones nacionales, como la **Unión Brasileña** para Interlingua, también **organizan congresos** con regularidad.

El *Boletín Médico Danés* ha estado publicando **sumarios** durante 16 años, con un extenso uso de Interlingua en un dominio científico: “*El latín moderno de los médicos*”.

Es una lengua que se usa en Internet: en Google y Wikipedia, por ejemplo.

Unión Española de Interlingua

Miembro de U.M.I

Si una lengua abre



- [Quiénes somos](#)
- [Qué es Interlingua](#)
- [Nuestro objetivo](#)
- [Necesidad de una lengua común](#)
- [Comentarios sobre Interlingua](#)
- [Vocabulario de Interlingua](#)
- [Breve Gramática de Interlingua](#)
- [Cursos en España](#)
- [Enlaces](#)
- [Aportaciones a esta Web](#)

Sus Comentarios son bienvenidos

[Volver](#)

Banderas de las lenguas sobre las que se ha creado Interlingua



Diccionario en inglés de Alexander Gode.
Cerca in le Interlingua-English Dictionary.

Auge del latín

Gracias a Internet y al cine, **Mel Gibson** ha rodado una **película en latín sobre Cristo.**

El latín vuelve a ser la lengua de la globalización.

Esta lengua fue durante siglos la lengua de comunicación de todo el mundo, y desapareció de la vida cotidiana hace aproximadamente unos 250 años. Ahora vuelve a surgir con fuerza.

La lengua de los romanos y madre de las lenguas romances tiene cada día más adictos que se reúnen para conversar en su idioma favorito.

En España, en el *Circulus Latinus Matritensis*, se reúnen mensualmente unas 30 personas donde se abordan temas de actualidad y se habla en latín.

En Finlandia, una **emisora** dedica un **espacio al latín**, con sorprendentes audiencias.

En Alemania sucede lo mismo con **radio Bremen**, que emite un **boletín de noticias en latín**. En este país los estudios clásicos tienen una importancia considerable. Una de las publicaciones más importantes es “Vox Latina”, editada por la universidad de Saarbrücken.

Chequia también posee un **programa radiofónico** presentado por Martinus Steiner.

Incluso por Internet se puede acceder a una **cadena de televisión californiana** que emite en esta lengua.

En la Red es famosa la *Tela Totius Terrae*.

En Noruega Saxus Medisilvanus ha creado un **chat latino**.

Los **estudios clásicos en las universidades** han vuelto a tener predicamento en los últimos años.

En suma, **el campo está abonado para la expansión de Interlingua**.

4. MATERIALES PARA LA ENSEÑANZA DE INTERLINGUA

Por supuesto que se cuenta con muchos materiales para afrontar este cometido. Disponemos de

- Muchos **textos**
- “*Panorama in Interlingua*” revista **bimensual internacional** de la UMI, con una columna “Palabras del mes” donde se explican expresiones y vocablos, y se aprende a expresarse correctamente en Interlingua. Recuerda que siempre es posible consultar la Comisión Lingüística de la UMI-.
- La **revista británica “Lengua y Vida”** cuya **100ª edición** aparecía a finales del año 2000.

Desde la publicación de Interlingua en 1.951, había interesados en Gran Bretaña que querían promover esta nueva lengua internacional.

- Se creó la **Sociedad Británica de Interlingua** que publicaba un **boletín** titulado “*Litera Circular*” que recoge la historia de la fundación de esta Sociedad.

Como botón de muestra y como ejemplo, quisiera presentarles un pequeño cuento:

Le campana del ecclesia

Un vice le molbos expectava un attacco del inimico. Illes habeva specialmente timor pro le campana del ecclesia. Isto illes voleva salvar.

Con grande difficultates illes removeva le campana ab le turre del ecclesia. Ma ubi poteva illes celar-lo, assi que le inimico non lo troverea? Illes pensaba multo e decideva

abassar le campana in le mar. Alora illes portava le campana pesante a un grande barca. In un certe distancia del costa illes lo jectava in le mar.

Alora un molbo diceva:

“Ora le campana es celate pro le inimico, ma como va nos trovar lo de novo, quando le inimico ha disparite?”

“Ah, si,” diceva un del alteres, qui pensaba, que ille esseva le plus intelligente, “nos face un marca.”

Inmediatamente ille prendeva su cultello e secava un marca in le latere del barca, ab le qual illes habeva jectate le campana.

“Ci,” ille diceva, “esseva le loco, al qual nos lo jectava.”

E satisfacite con le action del die, illes retornava a casa.

Direcciones en Internet

www.interlingua.com Página oficial de la *Union Mundial pro Interlingua*, con muchos recursos útiles y gratuitos, y con más de 100.000 visitas el primer año (cuando era aún más desconocida).

<http://www.interlingua-nl.com> (en neerlandés y en Interlingua).

www.interlingua.altervista.org (en italiano).

<http://www.geocities.com/hkyson/index.htm> (en Interlingua, con interesantes **artículos de ciencia y viajes**, y un **curso de introducción a Interlingua** muy útil).

<http://ia.wikipedia.org/wiki/Frontispicio> (**Wikipedia en Interlingua**).

<http://internodio.cjb.net/> (**actualidades** en Interlingua).

Chats en Interlingua

El chat de Interlingua está siempre **accesible**, y en particular existen **dos citas semanales** para garantizar la actividad. Durante estas secciones siempre habrá interlingüistas con los que podrás conversar.

Las citas son cada **miércoles y sábado a las 20 horas CEST** (hora central europea de verano) **o a las 18 horas UTC** (tiempo universal coordinado).

Acceso: elige el servidor `irc.freenode.net` de la lista del programa o `/server irc.freenode.net`. Elige `#interlingua` o `/join#interlingua`.

Otro método: <http://www.interlingua.com/chat>

Bibliografía electrónica en Interlingua

- Manifiesto de Interlingua, por Alexander Gode.
- Interlingua – Latino Moderne, por Alexander Gode.
- Interlingua: Interlingua and Literature.
- Guía a los papeles de A. Gode de SUNNY – Albania.
- E-books en Interlingua, con una rica variedad de textos originales o traducidos que se pueden descargar por ordenador desde el Servicio de Libros de la UMI.
- Maliyat Journal, el sitio de un periódico profesional iraní.
- La Constitución de la Unión Europea en Interlingua.
- Declaración de los Derechos Humanos en Interlingua, presentada por las Naciones Unidas.
- Otros muchos autores como: Antón Pavlonic Tcheckov (ruso), con historias, cuentos, comedias; Piet Cheij; Onofrio Notarstefano; Ambrose Bierce (americano).

Véase también <http://en.wikipedia.org/wiki/Interlingua>.

5. MI APORTACIÓN A INTERLINGUA

Por mi parte quisiera aportar también mi “granito de arena”.
Con esta finalidad estoy creando

- la *Unión Española de Interlingua*: **Una página web, tributaria de la UMI.**

Para ello he desarrollado, además, un

- **Diccionario Español – Interlingua y viceversa**, con unas 6.000 entradas, así como un
- **Resumen Gramatical de Interlingua** para facilitar la labor a los hablantes de español que quieran acercarse a Interlingua o emprender la tarea de aprender esta lengua.

Anexo.- Presentación del archivo:

“Breve Gramática de Interlingua”

Artículo determinado: LE [el, la, lo, los, las]

Artículo indeterminado: UN [un, una, unos, unas]

Artículos contraídos: AL [a + le], DEL [de + le]

Artículo pronominal: determinado: LE, LE, LO, / LES, LAS.

Indeterminado: UN, UNA, / UNOS, UNAS

Terminaciones

- **Sustantivos:** Masculinos: -o
Femeninos: -a, -assa, -trice
Plural: -s / -es
Nom propios: -sin -s en plural
- **Adjetivos:** -e (l, n, r, c)

Nota: Los adjetivos pueden ir antes o después del nombre.

Los adjetivos numerales preceden al nombre.

Comparativos:	Superlativos:
Menos... que... = minus... que...	El menos...= le minus...
Tan... como... = tanto/si... como	
Más... que... = plus... que...	El más... = le plus... (1) / -issime

(1) También: multo..., extrêmement..., terriblement..., etc.

Irregulares

Adjetivo	Comparativo	Superlativo
Parve	plus parve / minor	Le plus parve /le minor/minime/-issime
Magne	plus magne / major	Le plus magne / le major / maxime
Bon	plus bon / melior	Le plus bon / le melior / optime
Mal	plus mal / peyor	Le plus mal / le peyor / pessime

Pronombres personales

Sujeto	Después de preposición	C. Directo o Indirecto	Adjetivos Posesivo	Pronombres Posesivo	Reflexivos
Io	Me	Me	Mi	Mie	Me
Tu	Te	Te	Tu	Tue	Te
Ille, illa, illo	Ille, illa, illo	Le, la, lo	Su	Sue	Se
Nos	Nos	Nos	Nostre	Nostre	Nos
Vos	Vos	Vos	Vostre	Vostre	Vos
Illes, illas, illos	Illes, illas	Les, las, los	lor	Lore	Se

Il se usa como sujeto para la 3ª persona singular neutra:

Ej.: Il es difficile de vader in le arena.

On / uno es el pronombre personal indefinido.

Sólo pueden usarse como sujeto de una frase.

Pronombres posesivos (Véase la tabla anterior)

Pueden seguir o preceder al sustantivo.

Cuando el posesivo precede al sustantivo (adjetivo), normalmente va sin artículo, y omite la -e final (excepto en: nostre y vostre).

Pronombres relativos

Hacen referencia a un antecedente.

Son pronombres relativos: **qui, que, qual-es, cuje, lo que**

- **qui** Se usa sólo como sujeto para personas / de qui = de quién
- **que** Sujeto y complemento para no personas / con que / del que
- **le qual; le quales**
del qual; del quales
al qual; al quales
- **cuje** [cuyo-os]
- **lo que**
 - **uno de illes que** [= uno de los que]
 - **una de illas que** [= una de las que]

Demostrativos.-

	cerca	lejos
Singular	Iste = <u>este</u> -a-o	Ille = <u>ese</u> -a-o ; <u>aque</u> l-lla-llo Celle [forma colateral de ille]
Plural	Istes -as = <u>estos</u> -as	Illes -as = <u>esos</u> -as ; <u>aque</u> llos -llas

Verbos

Infinitivo :	-r	Crear	Vider	Audir
Presente:	(sin "r")	Crea	Vide	Audi
Pasado:	-va	Creava	Videva	Audiva
Futuro:	-ra	Creara	Videra	Audira
Condicional:	-rea	Crearea	Viderea	Audirea
Participio pres.:	-nte, -iente	Creante	Vidente	Audiente
Particio pasado:	-ate, -ite, -ite	Create	Vidite	Audite
Pretér Perf.	Suj ha + Partic	Io ha create	Io ha vidite	Io ha audite
Pretér Plusc.:	Suj habeba +Par	Io habeba create	Io habeba vidite	Io habeba audite
Imperativo:	= Pres., sin pron	Crea / Que...	Vide / Que...	Audi / Que...

Imperativo

Es idéntico al Presente, pero sin pronombres. Por ej: Aperi le porta!
“**que**” se usa para expresar el Imperativo en 1ª y 3ª personas:

Ej: Que ille veni! Que nos parti!

«**sia**» puede ser Subjuntivo excepcional de **esser** [= sea]. Puede usarse con valor imperativo: Sia gentil!

Voz Pasiva.- [Con el verbo **ESSER**.]

Tiempos simples de “ esser ”:	Tiempos compuestos de “ esser ”:
Io es ...	Io ha essite + Partic de Pasado
Io esseva ...	Io habeba essite + Partic Pas
Io essera ...	Io habera essite + Part Pas.
Io esserea ...	Io haberea essite + Part Pas.

Ejemplos de tiempos compuestos en la voz pasiva:

Ille ha essite surveiate per le policia.

Ille habeba essite surveiate per le policia.

Ille habera essite surveiate per le policia.

Ille haberea essite surveiate per le policia.

Adverbio

Normalmente precede a lo que modifica. Suelen añadir la terminación **-mente**.

Hay adverbios primarios, derivados, y expresiones adverbiales.

- primarios: nunc, minus, plus, hic, ibi, aliquanto, semper, non, ben, mal, melio, pejo, etc.
- derivados: **-mente**
 - e**: bastante, forte, longe, tarde
 - o**: certo, expresso, justo, mesmo, multo, presto, quanto, subito, tanto, toto, claro, exacto
 - issimo**

Números cardinales

Zero, un, duo, tres, quatro, cinque, sex, septe, octo, novem, dece.

Vinti, trenta, quaranta, cinquanta, sexanta, septanta, octanta, novanta, cento.

Mille, million, billion, trillion, quadrillion, quintillion

Ejemplos:

1.120 = mille cento e vinti

11 = dece-un

12 = dece-duo

72 = septanta e duo

3.000.000 = tres milliones

200 = duo centos

\$ 10^{12} = un billion de dollars

Decimales. , (comma)

Ejemplos:

34,798 = trenta-quattro comma septe nove octo

14 + 3,4 = dece-quattro plus tres comma quatro es dece-septe comma quatro

20 – 102 = vinti minus cento duo es minus octanta duo

20 * 17 = vinti vices dece-septe es tres centos quaranta

100 : 3 = 33,3333 = cento dividite per tres es trenta-tres comma tres tres tres tres

Números ordinales

Prime, secunde, tertie, quarte, quinte, sexte, septime, octave, none, decime.

El resto se forma añadiendo **-esime** al número cardinal:

Vintesime, trentesime ... , centesime, milesime, millionesime, miliardesime.

En los numerales compuestos, sólo el último lleva la forma del ordinal.

Ejemplos:

11me = dece-prime

102nde = cento secunde

99ne = novanta-none

300me = tres centesime

un medie hora

le duo medietates

semper – sempre; si non – sinon; subinde – sovente; tanto – tan; vice – vece.

Derivación

- Sustantivos de sustantivos: limo-**ada**, foli-**age** [j], ferr-**alia**, afric-**ano**, mission-**ario**, poet-**astro**, capitan-**ato**, coclear-**ata**, lact-**eria**, barb-**ero**, genev-**ese**, tigr-**essa**, pin-**eto**, pacch-**etto**, hach-**etta**, Arab-**ia**, electron-**ica**, histor-**ico**, sucr-**iera**, amandol-**iero**, can-**il**, globul-**ina**, despot-**ismo**, biolog-**ista**, neapol-**ita**, meteor-**ite**, appendic-**itis**, anthop-**oide**, neur-**osis**.
- Adjetivos de sustantivos: natur-**al**, urb-**an**, legend-**ari**, vertebr-**ate**, gigant-**esc**, chin-**ese**, nostalg-**ic**, carbon-**ifere**, pac-**ific**, alcal-**in**, evolution-**ista**, negr-**oide**, religi-**ose**, neur-**otic**.
- Verbos de sustantivos: vulner-**ar**, ampl-**ificar**, pulver-**isar**
- Sustantivos de adjetivos: ricch-**essa**, efficac-**ia**, provincial-**ismo**, social-**ista**, regular-**itate**, cert-**itude**.
- Adjetivos de adjetivos: bell-**ette**.
- Adverbios de adjetivos:
- Verbos de adjetivos: Semejante a la derivación de Verbos de Sustant.
- Derivados de verbos: -**ation**, -**ition**, -**ion**, -**ada**, -**age**, -**eria**, -**n**, -**n**, -**ntia**, -**mento**, -**bile**, -**ive**, -**ura**, -**or**, -**ori**, -**orio**, -**e**.

Prefijos

Prefijos generales.- ad-judicar, ante-poner, anti-papa, auto-mobile, circum-navigar, co-hereditario, con-temporanea, contra-dicer, dis-rumper, ex-presidente, extra-mural, gran-patre, in-ducer, inter-linear, intra-venose, intro-ducere, mis-interpretar, non-senso, per-forar, post-poner, pre-historia, pro-german, re-flecter, retro-ceder, sub-lingual, super-poner, trans-portar, ultra-violette, vice-rege.

Prefijos técnicos.- a-gnostic, amphi-theatro, ana-baptismo, apogee, cata-rrhin, dia-metro, dys-pepsia, ecto-derma, en-demia, endo-game, ento-zoon, epi-taphio, exo-game, hyper-critic, hypo-dermatic, meta-carpo, para-site, peri-metro, syn-phone.

Prefijos científicos y técnicos.- aero-nave, archi-episcopo, electro-motor, equi-lateral, hetero-sexual, homo-loge, homeo-pathic,

hydro-electric, **iso**-dynamic, **macro**-scopic, **micro**-cosmo, **neo**-nato, **omni**-vore, **paleo**-zoic, **pan**-american, **photo**-typo, **proto**-animal, **pseudo**-classic, **quasi**-delicto, **radio**-graphia, **tele**-vision.

Sufijos.- **matr**-icida, **matr**-icidio, **megal**-omane, **sero**-ometro, **seism**-ographo, **graph**-ologo, **bibli**-ophile, **angl**-ophobe, **crani**-oscopo.

Derivación compuesta

Adj + sust Ej: late + collo = laticolle
Sust + verbo Ej: vino + coler = vinicole

Preposiciones.-

Ante
Depost
Durante
Malgrado
Per
Post
Pro
Salvo
Secundo
Ultra
Viste

Conjunciones.-

ante que
depost que
durante que
malgrado que
perque
post que
proque
salvo que
secundo que
ultra que
viste que

Locuciones preposicionales y conjuntivas

Con le exception de
Por medio de
Pro le beneficio de
I respecto a
Suponite que

6. POR QUÉ NO SE HA ADOPTADO INTERLINGUA

Llegados a este punto y, vistas las enormes ventajas que aparece el uso de Interlingua como lengua común europea, es lógico preguntarse: ¿Pero cómo es que, siendo Interlingua tan necesaria y tan interesante, no haya sido aún adoptada por la Unión Europea?

Se me hace tedioso buscar las razones por las que nos encontramos en esta situación. Podríamos dedicarnos a intuir posibles causas, lo cual sólo nos llevaría a ahondar aún más en nuestra desazón. Estaríamos entrando en elucubraciones poco plausibles, o, tal vez, en atribuir responsabilidades a otras personas e instituciones.

A veces pienso: *“Lo que es más lógico y razonable es lo que no se lleva a cabo, o lo que más cuesta emprender”*.

En vez de buscar respuestas a la pregunta de “por qué no se ha implantado Interlingua”, prefiero pensar en posibles soluciones que preparen el terreno para que Interlingua pueda convertirse en la lengua común europea, en una lengua que nos una, y que tantos beneficios puede traer a la Unión Europea.

Uno de los hechos que más imprime sentido de unidad a los pueblos -aún más que la moneda única- es una lengua común, compartida.

Esbozo de algunas ideas para conseguir la definitiva implantación de Interlingua

Entre las posibles soluciones para conseguir la implantación europea de Interlingua como lengua común de la Unión, pienso en las siguientes propuestas:

1. Para que Interlingua se convierta en la lengua común europea, debe ser aceptada y aprobada por los órganos oficiales de la Unión.

Considero que la vía más rápida para conseguirlo consistiría en interesar a algún político muy influyente, bien relacionado, que conozca muy bien los entresijos y las puertas a las que hay que tocar en Europa para conseguir sus fines: Tendría el aliciente de que **“proponer y conseguir que se apruebe una ley de tanto calado, que llevara su nombre”**, podría inmortalizarlo.

Dicho político debería estar previamente muy bien informado:

- a) de lo que es Interlingua,
- b) de la oportunidad que representa conseguir ese hito histórico.

Después deberá “vender” el proyecto a sus colegas y granjearse un amplio apoyo para proponer ante la Comisión Europea el proyecto de Ley, para su aprobación por parte del Parlamento Europeo, de la pretendida Ley que instaure a Interlingua como la lengua común europea.

Este podría ser el camino más corto y más fácil.

Dado que el camino más corto no es siempre el más transitable, se podría pensar en un Plan B:

2. Dado que Interlingua es la gran desconocida en muchas instituciones académicas y entre intelectuales de todo tipo, urge, en

primer lugar, dar a conocer a Interlingua con sus virtudes y posibilidades.

Para darla a conocer, hace falta que grupos de entusiastas de Interlingua, en los diferentes países europeos, la difundan a las instituciones de todo tipo y a las personalidades relevantes de estos países.

Urge, pues:

- a) Elaborar **páginas informativas** que describan las ventajas de disponer de una lengua común en Europa.
- b) Hacer llegar la información a todos los estamentos de la sociedad europea: Instituciones y personalidades relevantes.
- c) Pedir el apoyo de las instituciones y personalidades destacadas para que se trabaje en la consecución de este objetivo.

Considero que, para ello, se hace necesario empezar por formar, en cada país de la Unión, un pequeño Comité que se ocupe de siguientes tareas:

1) Crear una base de datos, o lista de distribución, con un listado de instituciones académicas: Universidades, secciones universitarias, profesorado universitario público y privado, así como de otras instituciones de enseñanza como: institutos, centros de formación profesional, entes culturales, deportivos, económicos, etc.

2) Hacer llegar la información por los canales que se consideren más adecuados.

3) Adjunta a la información enviada, debe incluirse un escrito de adhesiones, previamente elaborado, en el que las Instituciones y personas relevantes de cada uno de los países europeos muestren su apoyo para que se pongan en marcha acciones, a nivel gubernamental y de partidos políticos, para que se

legisla en la Unión Europea a fin de que se logre disponer de una lengua común.

Los **Comités Nacionales** se encargarán de proponer iniciativas y de tocar a las puertas pertinentes para conseguir la finalidad propuesta.

Si se crea un Comité de este tipo en cada país de la Unión y se llevan a cabo las acciones propuestas, la información sobre Interlingua llegará a todos los europeos, quienes podrían demandar, vista la importancia de Interlingua, que se emprendan las acciones necesarias para conseguir el objetivo de que podamos contar con una lengua común, como lo fue en otro tiempo la “*lingua franca*” o latín.

4) Los Comités pueden “buscar hueco” en “los Media”: Internet, televisión, radio y prensa, para difundir el conocimiento de Interlingua al público europeo en general.

5) Podría organizarse en Madrid un **Congreso sobre Interlingua**, con representación de todos los Comités de la UE. Este Congreso podría convertirse en un foro muy interesante para acordar estrategias comunes en orden a conseguir la implantación de la lengua común europea, y también como caja de resonancia para dar a conocer la importancia de Interlingua. El hecho de celebrar este Congreso en Madrid está relacionado con que:

- a) esta iniciativa parte y está coordinada desde España.
- b) Interlingua tiene un parecido más próximo al español.

6) Recogidas las adhesiones a Interlingua en cada país de la Unión, habría que **trasladarlas a las Instituciones gubernamentales y políticas**: Ministerios de Asuntos Exteriores, de Educación, etc., y a los principales partidos políticos para que emprendan acciones en vista a que Interlingua sea adoptada por la Unión Europea como lengua oficial.

Los grupos políticos pueden organizar sus **Comisiones** para elaborar **borradores** en vista a la aprobación de una futura Ley sobre la lengua común europea: Interlingua.

Dado que se están dando los mismos pasos en todos los países de la U.E., los partidos políticos de similar ideología u orientación podrían asociarse para elaborar conjuntamente una **propuesta de ley**.

Los Partidos dispondrían para ello de un tiempo prudencial, previamente sugerido y acordado, que podría ser de unos seis meses.

La Unión Europea crearía, a su vez, sus **grupos propios** para recopilar sugerencias y elaborar un proyecto de ley. Siempre dentro de unos plazos.

Finalmente, el proyecto de ley se debatiría y se aprobaría en la Euro-cámara, y se convertiría en la Ley que dotara a la UE de una lengua común.

A partir de la aprobación de la Ley, corresponde a la UE y a los países miembros establecer los cauces para la implantación de dicha Ley.

Para extender la enseñanza presencial de la lengua, hará falta un plan para preparar y capacitar al profesorado que imparta los cursos.

Habrá que recurrir a expertos en Interlingua para enseñar y difundir la lengua.

Habrá que articular modos de enseñarla. Aquí puede colaborar la UMI (Unión Mundial de Interlingua) con sus conocimientos, su experiencia y sus socios.

Habrá que incentivar el aprendizaje de Interlingua. Para ello, hay que recalcar su importancia en el mundo laboral

(oportunidades de trabajo), en el de los negocios, en los intercambios, etc.

En primer lugar, necesitan aprenderla los que trabajan en las Instituciones públicas. No vaya a ser que los parlamentarios y funcionarios europeos desconozcan la propia lengua oficial de la Unión en la que trabajan y para la que trabajan.

Los **funcionarios y personal de atención al público**, en todo tipo de instituciones, deben poder atender en Interlingua, la lengua común europea.

En connivencia con la UMI, se creará una Academia de la Lengua Europea que vele por la unidad e integridad de la lengua. Que sea un foco de consultas frente a posibles dudas y dificultades. Que mantenga la ortodoxia, evitando la dispersión y disgregación de la lengua.

Se crearán cursos on-line, en Tv, en radio y presenciales.

Las televisiones y radios, públicas y privadas, pueden emitir programación en Interlingua para el entrenamiento de la población.

Las universidades impartirán cursos en Interlingua, con sus respectivos créditos.

Se implantará el estudio curricular de Interlingua en todos los centros de enseñanza secundaria y profesional de la Unión.

Los estudiantes de **Erasmus** tendrán que acreditar su dominio previo de Interlingua.

Los parlamentarios del Parlamento europeo tendrán que acreditar su dominio de interlingua, previo a su toma de posesión. Ésta será una condición “*sine qua non*” para los parlamentarios europeos.

Se deberá **fijar unos plazos para la implantación** de Interlingua en las Instituciones Europeas: Por ejemplo:

En la próxima legislatura se podrá utilizar Interlingua en las intervenciones parlamentarias del Parlamento Europeo.

En la siguiente legislatura, se exigirá a los Parlamentarios el conocimiento de Interlingua. Los debates parlamentarios y todas las resoluciones se harán en Interlingua. Cada país deberá traducir las resoluciones parlamentarias a su propia lengua siempre que se considere oportuno. No será necesario si en cada país se implanta el aprendizaje de interlingua.

A partir de una determinada fecha, todos los medios de comunicación deben emitir, al menos, la mitad de su programación en Interlingua, lo cual contribuirá al aprendizaje del idioma y a sentir como propia la lengua común.

El conocimiento de Interlingua ofrece muchas oportunidades y muchos puestos de trabajo, lo cual sería prolijo enumerar.

Sin olvidar que “una lengua común, compartida, imprime un sentido de unidad a los pueblos”, incluso mayor que una moneda única.

¿Cómo es posible que en Europa se tenga que recurrir a una lengua “bandera” que ni siquiera es propia de ningún país de la Unión, cuando podemos disponer de una lengua común, propia?

Curiosamente ...

Curiosamente, donde menor importancia se le da a **Interlingua** es precisamente en los países con lenguas romances, núcleos fundamentales de esta lengua.

En todo el mundo se apuesta por universalizar el Portugués – Español – Italiano, ¡y nosotros sin enterarnos!

COLECCIÓN: *DISCURSOS ACADÉMICOS*

Coordinación: **Dominga Trujillo Jacinto del Castillo**

1. *La Academia de Ciencias e Ingenierías de Lanzarote en el contexto histórico del movimiento académico.* (Académico de Número). **Francisco González de Posada**. 20 de mayo de 2003. Excmo. Ayuntamiento de Arrecife.
2. *D. Blas Cabrera Topham y sus hijos.* (Académico de Número). **José E. Cabrera Ramírez**. 21 de mayo de 2003. Excmo. Ayuntamiento de Arrecife.
3. *Buscando la materia oscura del Universo en forma de partículas elementales débiles.* (Académico de Honor). **Blas Cabrera Navarro**. 7 de julio de 2003. Amigos de la Cultura Científica.
4. *El sistema de posicionamiento global (GPS): en torno a la Navegación.* (Académico de Número). **Abelardo Bethencourt Fernández**. 16 de julio de 2003. Amigos de la Cultura Científica.
5. *Cálculos y conceptos en la historia del hormigón armado.* (Académico de Honor). **José Calavera Ruiz**. 18 de julio de 2003. INTEMAC.
6. *Un modelo para la delimitación teórica, estructuración histórica y organización docente de las disciplinas científicas: el caso de la matemática.* (Académico de Número). **Francisco A. González Redondo**. 23 de julio de 2003. Excmo. Ayuntamiento de Arrecife.
7. *Sistemas de información centrados en red.* (Académico de Número). **Silvano Corujo Rodríguez**. 24 de julio de 2003. Ayuntamiento de San Bartolomé.
8. *El exilio de Blas Cabrera.* (Académica de Número). **Dominga Trujillo Jacinto del Castillo**. 18 de noviembre de 2003. Departamento de Física Fundamental y Experimental, Electrónica y Sistemas. Universidad de La Laguna.
9. *Tres productos históricos en la economía de Lanzarote: la orchilla, la barrilla y la cochinilla.* (Académico Correspondiente). **Agustín Pallarés Padilla**. 20 de mayo de 2004. Amigos de la Cultura Científica.
10. *En torno a la nutrición: gordos y flacos en la pintura.* (Académico de Honor). **Amador Schüller Pérez**. 5 de julio de 2004. Real Academia Nacional de Medicina.
11. *La etnografía de Lanzarote: "El Museo Tanit".* (Académico Correspondiente). **José Ferrer Perdomo**. 15 de julio de 2004. Museo Etnográfico Tanit.
12. *Mis pequeños dinosaurios. (Memorias de un joven naturalista).* (Académico Correspondiente). **Rafael Arozarena Doblado**. 17 diciembre 2004. Amigos de la Cultura Científica.
13. *Laudatio de D. Ramón Pérez Hernández y otros documentos relativos al Dr. José Molina Orosa.* (Académico de Honor a título póstumo). 7 de marzo de 2005. Amigos de la Cultura Científica.

14. *Blas Cabrera y Albert Einstein*. (Acto de Nombramiento como Académico de Honor a título póstumo del Excmo. Sr. D. **Blas Cabrera Felipe**). **Francisco González de Posada**. 20 de mayo de 2005. Amigos de la Cultura Científica.
15. *La flora vascular de la isla de Lanzarote. Algunos problemas por resolver*. (Académico Correspondiente). **Jorge Alfredo Reyes Betancort**. 5 de julio de 2005. Jardín de Aclimatación de La Orotava.
16. *El ecosistema agrario lanzaroteño*. (Académico Correspondiente). **Carlos Lahora Arán**. 7 de julio de 2005. Dirección Insular del Gobierno en Lanzarote.
17. *Lanzarote: características geoestratégicas*. (Académico Correspondiente). **Juan Antonio Carrasco Juan**. 11 de julio de 2005. Amigos de la Cultura Científica.
18. *En torno a lo fundamental: Naturaleza, Dios, Hombre*. (Académico Correspondiente). **Javier Cabrera Pinto**. 22 de marzo de 2006. Amigos de la Cultura Científica.
19. *Materiales, colores y elementos arquitectónicos de la obra de César Manrique*. (Acto de Nombramiento como Académico de Honor a título póstumo de **César Manrique**). **José Manuel Pérez Luzardo**. 24 de abril de 2006. Amigos de la Cultura Científica.
20. *La Medición del Tiempo y los Relojes de Sol*. (Académico Correspondiente). **Juan Vicente Pérez Ortiz**. 7 de julio de 2006. Caja de Ahorros del Mediterráneo.
21. *Las estructuras de hormigón. Debilidades y fortalezas*. (Académico Correspondiente). **Enrique González Valle**. 13 de julio de 2006. INTEMAC.
22. *Nuevas aportaciones al conocimiento de la erupción de Timanfaya (Lanzarote)*. (Académico de Número). **Agustín Pallarés Padilla**. 27 de junio de 2007. Excmo. Ayuntamiento de Arrecife.
23. *El agua potable en Lanzarote*. (Académico Correspondiente). **Manuel Díaz Rijo**. 20 de julio de 2007. Excmo. Ayuntamiento de Arrecife.
24. *Anestesiología: Una especialidad desconocida*. (Académico Correspondiente). **Carlos García Zerpa**. 14 de diciembre de 2007. Hospital General de Lanzarote.
25. *Semblanza de Juan Oliveros. Carpintero – imaginero*. (Académico de Número). **José Ferrer Perdomo**. 8 de julio de 2008. Museo Etnográfico Tanit.
26. *Estado actual de la Astronomía: Reflexiones de un aficionado*. (Académico Correspondiente). **César Piret Ceballos**. 11 de julio de 2008. Iltre. Ayuntamiento de Tías.
27. *Entre aulagas, matos y tabaibas*. (Académico de Número). **Jorge Alfredo Reyes Betancort**. 15 de julio de 2008. Excmo. Ayuntamiento de Arrecife.
28. *Lanzarote y el vino*. (Académico de Número). **Manuel Díaz Rijo**. 24 de julio de 2008. Excmo. Ayuntamiento de Arrecife.
29. *Cronobiografía del Dr. D. José Molina Orosa y cronología de acontecimientos conmemorativos*. (Académico de Número). **Javier Cabrera Pinto**. 15 de diciembre de

2008. Gerencia de Servicios Sanitarios. Área de Salud de Lanzarote.
30. *Territorio Lanzarote 1402. Majos, sucesores y antecesores.* (Académico Correspondiente). **Luis Díaz Feria**. 28 de abril de 2009. Excmo. Ayuntamiento de Arrecife.
 31. *Presente y futuro de la reutilización de aguas en Canarias.* (Académico Correspondiente). **Sebastián Delgado Díaz**. 6 de julio de 2009. Agencia Canaria de Investigación, Innovación y Sociedad de la Información.
 32. *El análisis del tráfico telefónico: una herramienta estratégica de la empresa.* (Académico Correspondiente). **Enrique de Ferra Fantín**. 9 de julio de 2009. Excmo. Cabildo de Fuerteventura.
 33. *La investigación sobre el fondo cósmico de microondas en el Instituto de Astrofísica de Canarias.* (Académico Correspondiente). **Rafael Rebolo López**. 11 de julio de 2009. Instituto de Astrofísica de Canarias.
 34. *Centro de Proceso de Datos, el Cerebro de Nuestra Sociedad.* (Académico Correspondiente). **José Damián Ferrer Quintana**. 21 de septiembre de 2009. Museo Etnográfico Tanit.
 35. Solemne Sesión Académica Necrológica de Homenaje al Excmo. Sr. D. Rafael Arozarena Doblado, Académico Correspondiente en Tenerife. *Laudatio Académica* por **Francisco González de Posada** y otras *Loas*. 24 de noviembre de 2009. Ilte. Ayuntamiento de Yaiza.
 36. *La Cesárea. Una perspectiva bioética.* (Académico Correspondiente). **Fernando Conde Fernández**. 14 de diciembre de 2009. Gerencia de Servicios Sanitarios. Área de Salud de Lanzarote.
 37. *La “Escuela Luján Pérez”: Integración del pasado en la modernidad cultural de Canarias.* (Académico Correspondiente). **Cristóbal García del Rosario**. 21 de enero de 2010. Fundación Canaria “Luján Pérez”.
 38. *Luz en la Arquitectura de César Manrique.* (Académico Correspondiente). **José Manuel Pérez Luzardo**. 22 de abril de 2010. Excmo. Ayuntamiento de Arrecife.
 39. *César Manrique y Alemania.* (Académico Correspondiente). **Bettina Bork**. 23 de abril de 2010. Ilte. Ayuntamiento de Haría.
 40. *La Química Orgánica en Canarias: la herencia del profesor D. Antonio González.* (Académico Correspondiente). **Ángel Gutiérrez Ravelo**. 21 de mayo de 2010. Instituto Universitario de Bio-Orgánica “Antonio González”.
 41. *Visión en torno al lenguaje popular canario.* (Académico Correspondiente). **Gregorio Barreto Viñoly**. 17 de junio de 2010. Ilte. Ayuntamiento de Haría.
 42. *La otra Arquitectura barroca: las perspectivas falsas.* (Académico Correspondiente). **Fernando Vidal-Ostos**. 15 de julio de 2010. Amigos de Écija.
 43. *Prado Rey, empresa emblemática. Memoria vitivinícola de un empresario ingeniero agrónomo.* (Académico Correspondiente). **Javier Cremades de Adaro**. 16 de julio de

2010. Real Sitio de Ventosilla, S. A.
44. *El empleo del Análisis Dimensional en el proyecto de sistemas pasivos de acondicionamiento térmico.* (Académico Correspondiente). **Miguel Ángel Gálvez Huerta**. 26 de julio de 2010. Fundación General de la Universidad Politécnica de Madrid.
 45. *El anciano y sus necesidades sociales.* (Académico Correspondiente). **Aristides Hernández Morán**. 17 de diciembre de 2010. Excmo. Cabildo de Fuerteventura.
 46. *La sociedad como factor impulsor de los trasplantes de órganos abdominales.* (Académico de Honor). **Enrique Moreno González**. 12 de julio de 2011. Amigos de la Cultura Científica.
 47. *El Tabaco: de producto deseado a producto maldito.* (Académico Correspondiente). **José Ramón Calvo Fernández**. 27 de julio de 2011. Dpto. Didácticas Especiales. ULPGC.
 48. *La influencia de la ciencia en el pensamiento político y social.* (Académico Correspondiente). **Manuel Medina Ortega**. 28 de julio de 2011. Grupo Municipal PSOE. Ayuntamiento de Arrecife.
 49. *Parteras, comadres, matronas. Evolución de la profesión desde el saber popular al conocimiento científico.* (Académico Numerario). **Fernando Conde Fernández**. 13 de diciembre de 2011. Italfármaco y Pfizer.
 50. *En torno al problema del movimiento perpetuo. Una visión histórica.* (Académico Correspondiente). **Domingo Díaz Tejera**. 31 de enero de 2012. Ayuntamiento de San Bartolomé
 51. *Don José Ramírez Cerdá, político ejemplar: sanidad, educación, arquitectura, desarrollo sostenible, ingeniería de obras públicas viarias y de captación y distribución de agua.* (Académico Correspondiente). **Álvaro García González**. 23 de abril de 2012. Excmo. Cabildo de Fuerteventura.
 52. *Perfil biográfico de César Manrique Cabrera, con especial referencia al Municipio de Haría.* (Académico Numerario). **Gregorio Barreto Viñoly**. 25 de abril de 2013. Ilte. Ayuntamiento de Haría.
 53. *Tecnología e impacto social. Una mirada desde el pasado hacia el futuro.* (Académico Correspondiente). **Roque Calero Pérez**. 26 de abril de 2013. Mancomunidad del Sureste de Gran Canaria.
 54. *Historia del Rotary Club Internacional: Implantación y desarrollo en Canarias.* (Académico Correspondiente). **Pedro Gopar González**. 19 de julio de 2013. Construcciones Lava Volcánica, S.L.
 55. *Ensayos en vuelo: Fundamento de la historia, desarrollo, investigación, certificación y calificación aeronáuticas.* (Académico Correspondiente). **Antonio Javier Mesa Fortún**. 31 de enero de 2014. Instituto Nacional de Técnica Aeroespacial.
 56. *El cielo nocturno de Fuerteventura: Recurso para la Ciencia y oportunidad para el*

- Turismo*. (Académico Numerario). **Enrique de Ferra Fantín**. 20 de mayo de 2015.
57. *La Unión Europea ante las crisis internacionales*. (Académico Numerario). **Manuel Medina Ortega**. 24 de julio de 2015.
58. *Seguridad alimentaria y disruptores endocrinos hoy*. (Académico Correspondiente). **Antonio Burgos Ojeda**. 14 de diciembre de 2015.
59. *El Dr. Tomás Mena y Mesa: Médico filántropo majorero*. (Académico Numerario). **Aristides Hernández Morán**. 15 de diciembre de 2015.
60. *Callejero histórico de Puerto de Cabras - Puerto del Rosario*. (Académico Numerario). **Álvaro García González**. 20 de abril de 2016.
61. *El moderno concepto de Probabilidad y su aplicación al caso de los Seguros/Il moderno concetto di Probabilità e il suo rapporto con l'Assicurazione*. (Académico Correspondiente en Italia). **Claudio de Ferra**. 25 de julio de 2016.
62. *Comentarios históricos sobre la obra de Boccaccio. "De Canaria y de las otras islas nuevamente halladas en el océano allende España"*. (Académico Numerario). **Cristóbal García del Rosario**. 25 de julio de 2016.
63. «*Literatura Viva*», Una iniciativa en Lanzarote para fomentar la práctica de la *Lectura en VozAlta*. (Académico Correspondiente). **Manuel Martín-Arroyo Flores**. 26 de julio de 2016.
64. *La herencia centenaria de un soñador. Huella y legado de Manuel Velázquez Cabrera (1863-1916)*. (Académico Correspondiente). **Felipe Bermúdez Suárez**. 17 de octubre de 2016.
65. *Propuesta para la provincialización de las islas menores del archipiélago canario*. (Académico Correspondiente). **Fernando Rodríguez López-Lannes**. 18 de octubre de 2016.
66. *Cambio Climático y Tabaco: El negocio está en la duda*. (Académico Numerario). **José Ramón Calvo Fernández**. 12 de diciembre de 2016.
67. *Los RPAS, un eslabón más en la evolución tecnológica*. (Académico Numerario). **Juan Antonio Carrasco Juan**. 30 de enero de 2017.
68. *La Seguridad de los Medicamentos*. (Académico Numerario). **José Nicolás Boada Juárez**. 31 de enero de 2017.
69. *Teoría de Arrecife*. (Académico Numerario). **Luis Díaz Fera**. 26 de abril de 2017.
70. *Sistemas críticos en aeronaves no tripuladas: Un ejemplo de optimización y trabajo en equipo*. (Académico Numerario). **Antonio Javier Mesa Fortún**. 28 de abril de 2017.
71. *1878 – 1945: La Arquitectura en la ciudad de Las Palmas de Gran Canaria en tiempos de Blas Cabrera Felipe*. (Académico Numerario). **José Manuel Pérez Luzardo**. 17 de mayo de 2017.
72. *Energía osmótica: una renovable prometedora en desarrollo*. (Académico Numerario).

- Sebastián N. Delgado Díaz.** 20 de julio de 2017.
73. *El descubrimiento de Lanzarote y de Canarias por parte del navegante italiano Lanzarotto Malocello.* (Académico Correspondiente). **Alfonso Licata.** 21 de julio de 2017.
74. *La Palma Canaria: Una cultura agrícola-artesanal.* (Académico Correspondiente). **Gerardo Mesa Noda.** 25 de septiembre de 2017.
75. *El Reloj de Sol del Castillo de San Gabriel en Arrecife: Su carácter primicial y la difusión del modelo.* (Académico Numerario). **Juan Vicente Pérez Ortiz.** 22 de diciembre de 2017.
76. *Mis recuerdos de César Manrique.* (Académico Numerario). **José Dámaso Trujillo -"Pepe Dámaso"-.** 23 de abril de 2018.
77. *Un nuevo modelo de desarrollo sostenible: necesidad y características.* (Académico Numerario). **Roque Calero Pérez.** 24 de abril de 2018.
78. *Reserva de la Biosfera de Fuerteventura en la red mundial de Reservas de la Biosfera. Logros y retos de futuro.* (Académico Correspondiente). **Antonio Gallardo Campos.** 25 de abril de 2018.
79. *La Extraposofía o la Arquitectura del Universo.* (Académico Correspondiente). **Antonio Padrón Barrera.** 25 de abril de 2018.
80. *La huella del Vaticano II en Fuerteventura.* (Académico Numerario). **Felipe Bermúdez Suárez.** 16 de julio de 2018.
81. *La construcción de la nueva comisaría de Arrecife.* (Académico Numerario). **Fernando Rodríguez López-Lannes.** 19 de julio de 2018.
82. *Acupuntura médica occidental / Western medical acupuncture.* (Académico Correspondiente en el Reino Unido). **Bill Ferguson.** 12 de diciembre de 2018.
83. *Leonardo da Vinci. Quinto centenario de su fallecimiento.* (Académico Numerario). **Alfonso Licata.** 22 de mayo de 2019.
84. *De Lanzarote a la Luna y a Marte: Claves geológicas y astrobiológicas.* (Académico Correspondiente). **Jesús Martínez Frías.** 30 de enero de 2020.
85. *Remembranza de un académico poeta, Rafael Arozarena.* (Académico Numerario). **Manuel Martín-Arroyo Flores.** 10 de diciembre de 2020.
86. *La conservación del patrimonio paleontológico de Lanzarote.* (Académica Correspondiente). **Esther Martín González.** 18 de mayo de 2021.
87. *El Geoparque Mundial de la UNESCO Lanzarote y Archipiélago Chinijo.* (Académica Correspondiente). **María Elena Mateo Mederos.** 19 de mayo de 2021.
88. *Los ángeles en la obra fresquista de Francisco de Goya.* (Académica Correspondiente). **María Teresa Fernández Talaya.** 8 de septiembre de 2021.

89. *Integración en edificios de viviendas de la tecnología de enfriamiento pasivo (o de bajo gasto energético) por re-irradiación de onda larga.* (Académico Numerario). **Miguel Ángel Gálvez Huerta**. 9 de septiembre de 2021.
90. *Medio ambiente y salud, reflexiones post pandémicas.* (Académico Numerario). **Antonio Gallardo Campos**. 13 de diciembre de 2021.
91. *Control sanitario del tráfico marítimo en los puertos canarios occidentales: Epidemias.* (Académico Numerario). **Antonio Burgos Ojeda**. 14 de diciembre de 2021.
92. *Interlingua: La lengua global.* (Académico Numerario). **Domingo Díaz Tejera**. 3 de febrero de 2022.

**HOTEL LANCELOT PLAYA
ARRECIFE (LANZAROTE)**
